



# RELACION

EXTRAORDINARIA DE LA VALEROSA  
Expugnacion del Fuerte que los Moros de Africa avian  
levantado en frente del Castillo de las Aluzemas,  
executada por el Señor Marquès de Alconchel,  
Quatralvo de las Galeras de España.

*Segun ha venido en cartas de todo credito, escritas de la Galera Almudena  
en el Puente de Malaga à 14. de Junio de 1687.*

Publicada en Sevilla el Miercoles 30. de Julio de 1687.

**A** Muy pocos en España dexan de ser notorias la importancia de la Fortaleza de las Aluzemas, y las buenas calidades de su Puerto, que dieron motivo al Señor Principe de Montefarcho, de emprender su Conquista, y disponer su conservacion con Presidio competente: lo qual despues muy prudentemente se le alabò, y aprobò. En prueba de las relevantes consequencias de aquel Puesto, ay quien assegura le tuvo elegido la Armada de Francia, despues de las Pazes de los Pirineos, por blanco de su empleo, aunque despues torció el rumbo à la ocupacion mas lograda de Gigeri. Mas sobre todo es evidente la pena, que à los Infieles ocasiona su perdida, en la determinacion, con que de poco acà avia procurado, y conseguido quitar à la Guarnicion toda comunicacion con la tierra, sino à costa de sangre, ò de grandes riesgos, con vn Fuerte fabricado contra el mismo Castillo. Hallavase à punto en esta trabajosa constitucion, y las circunstancias pesadas, que presto se veràn, quando à seis del presente mes de Junio, le diò vista el Señor Marquès de Alconchel con las dos Galeras de su cargo. Aviendo acudido el Governador à recibirle, no tardò à representarle la terrible hostilidad, que padecia aquel Castillo con la oposicion, que le hazia ei de los Moros, distante vn solo tiro de Mosquete, y con vn Presidio, que los Christianos les impossibilitava casi absolutamente el proveerse de leña, y piedras con que mejorar las Fortificaciones de la Plaza, y otra qualquiera operacion, por ligera que fuese: de modo, que se hallava como sitiado, en lugar de tener autoridad alguna en el Puerto, ni en la mesma Ribera: *Que así, por sus propios ojos, podia su Señoria considerar el gran servicio, que se*

ha-

haria à Dios, y al Rey, en quitar à la Fortaleza vn padastro tan inmediato, y dañoso. Respondiòle el Marquès, con el zelo, y prudencia propia de sus obligaciones, se holgaria mucho de que pudiesse bastar al intento la gente de las dos Galeras, y que de buena gana aventuraria su mesma persona en la facciõ, como huviesse probabilidad de lograrla. A esto replicò el Governador, que la Guarnicion del Fuerte enemigo, segun lo que durante aquellos dias se avia procurado reconocer, no passava de veinte hombres, bien armados, con su Alcayde. Que la fabrica (à su entender) no tenia solidez capaz de resistir à algunas minas, que prontamete se abriesen, y pudiesen en estado de obrar: proporcionando la diligencia, à que tardaria dos, ò tres horas à comparecer el socorro, en cuyo espacio tenia por muy factible lo que se deseava. Movido destas razones el Marquès, dispulo se examinassen en vna Junta, donde con el intervinieron el Governador, de la Plaza, Don Geronimo de Torrijos, su Veedor, D. Francisco de Grimaù, Capitan de la Galera nuestra Señora de la Almudena, y D. Pedro de Montemayor, Capitán de la Galera Santa Ana. Propusoles brevemente el caso, repitiendo las noticias, que le avia dado el Governador, y la instancia que le avia hecho, pidiendoles su parecer: à que vna nimes, y conformes satisficieron, diciendo juzgavan no se debia perder la coyuntura de la desprevencion de los Moros: lo qual muy bien le pareciò, y mas armonia le hizo despues, el aver observado, que en mas de quatro horas, que estuvo dado fondo en aquella playa; no acudieron al ruido de los cañonazos, sino vnos treinta, ò quarenta Barbaros. Mas en especial le confirmò aquella resolucion la experiencia, de que el Puerto de las Aluzemas no se podia reputar por tal, mientras predominasse à todo el surgidero la Artilleria del Castillo enemigo: no dexando entrar embarcacion alguna, sin hazerla todo el daño posible: de manera, que con aquel inconveniente cesavan todas las comodidades, que por naturaleza concurrìa en el mesmo Puerto, de muy dilatada capacidad, y seguridad de qualquier viento. Dixo, pues al Governador, que por entonces le importava passar à Melilla con toda brevedad, à proveer aquella Plaza de mantenimientos, siendo grande la penuria, que padecia dellos. Que entretanto le previniesse algunos Minadores, y las Granadas que se hallasse. Que para ayudar à estas disposiciones, le dexaria quatro forçados, y dos Artilleros de las Galeras, que particularmente reconocieran, si las Granadas se hallassen promptas à arrojarlas con fruto en el puesto de los Infieles. Que assi mesmo se quedaria con el Ayudante Don Juan Velazquez, para que con todo cuydado observasse el movimiento, que hiziesen los Moros, à los Cañonazos antecedentes.

Confiado en estas advertencias, y prevenciones, navegò el Marquès de Alconchel à Melilla, adonde ayiende desembarcado lo que estava destinado para el socorro, se restituyò à diez del passado, al Puerto de las Aluzemas, con tanto silencio, que sin descubrirle los Moros, pudo introducirse en el Castillo à las doze la noche, asistido de los dos Capitanes de las Galeras, con  
que-

quienes, oídas, y consultadas las segundas noticias del Castellano, y las del Ayudante Don Juan Velazquez (que dixo no aver ninguna mas que las antecedentes, à cerca del Fuerte Enemigo) dispuso inmediatamente el desembarco de ducientos hombres de las Galeras en los Esquifes, Barquillas, y Falucas, que se executò à las dos de la noche. Mandò preceder vna manga de treinta Mosqueteros escogidos, al cargo de Don Juan Velazquez, y del Alferrez Juan de Villafañá, que los guiava, como practico del Pais, y de conocido valor, con orden de observar, si del Castillo contrario se hazia algun movimiento, mientas hiziesse el desembarco, y se mejorasse à tomar los puestos, cubriendose de calidad, que los Infieles no lo pudiesen impedir. Todo lo qual se cumplió con el mayor acierto. Llegò la manga à la Plaza, y comenzó, y prosiguiò el ataque con imponderable valer à cuerpo descubierto, notwithstanding averle atravesado à Don Juan Velazquez el brazo vn mosquetazo, hàsta que el Marquès subió à darle calor con los Minadores, y Granaderos. Entonces se tomò el hecho con mas ardor, tomadas las avénidas por donde podia venir el socorro à los acometidos. Finalmente, al cabo de diez horas de porfiadíssima contiènda, fue con el favor de Dios entrado el fuerte: aviendosele volado diez Minas, que hàsta las vltimas hizieron poco efecto en el recinto, y terraplen de los Baluartes, cuya solidez (bien al rebès del primer supuesto) se resistió hàsta el efecto de la dezima Mina, que à la verdad abrió vna brecha razonable; pero costò hàsta seis avances el penetrarla. Tal fue la resistencia que hizieron los defensores. Enarboladas pues las Reales ~~Banderas~~ de Su Magestad en las murallas, se hallaron dentro quinze, ò diez y seis enemigos muertos, y treze viuos, de los quales murieron luego los cinco de sus heridas. De los otros ocho, que quedaron con vida, diò el Marquès tres para el Presidio; à Don Geronimo Torri os, que le avia asistido con treinta hombres, y obrado en todo con sumo cuidado, y atencion à quanto requeria el servicio de su Magestad; à quien lo representò despues con toda distincion.

No fue solo la pelea con los del Presidio infiel, sino que avifados del rebato los Moros del distrito, atropalaron muchos à pie, y à cavallo en ayuda de los suyos: mas solo à aumentar el numero de sus muertos, entre los quales, dos Cabos principales, y el Alcayde de la fortaleza, Morabito de grande estimacion. Gran parte del estrago despues de amanecido, hizo la Artilleria de las Galeras. En que mataron los nuestrs hàsta 600. Moros de à pie, y a cavallo.

De la gente desembarcada murieron seis, entre ellos el Capitan Don Andres Gil de la Torre, y heridos sesenta de peligro, particularmente D. Juan Velazquez, Ayudante del Marquès, y otros cinco Soldados. Los Cabos que le asistieron, fueron Don Francisco Grimaù, Capitan de la Galera nuestra Señora de la Almudena; de quien echò mano para esta faccion, por conocer sus grandes experiencias (segun lo certificò à Su Magestad en la

Relacion del sucesso) diziendo obrò con inimitable valor, pues diò dos escaldas, animando à los suyos con todo el denuedo imaginable: y tuvo en grã parte la direccion de la retirada victoriosa, que se hizo por el Pais enemigo, sin la menor quiebra, ò despendicio. Otro que tambien à su lado entò con los demàs por la Brecha, fùe Don Miguel Velazquez Negrete, Cavallero voluntario, que se portò con indecible brio. El ayulante Joseph Valle, el Alferz Thomàs Fernandez, el Alferz Martin de Zafra, el Alferz Francisco Iglesia, que con sus Mangas combatieron en las avenidas, por donde acudian los Moros de afuera. Confieffa el generoso, y agradecido Marquès, le dexaron envidioso de su esfuerzo, y que toda la gente de las Galeras se huvo, con tan singular bizarría, que le sirve de motivo muy justificado para suplicar à Su Magestad los remunerere esta accion. En ellas quedò Don Pedro de Monte Mayor con bastante Guarnicion, cuyo Alferzes, y Sargentos, como el mesmo Don Pedro, obraron con todo acierto, disparando la Artilleria del modo que se ha dicho.

Quatro forçados quedaron estropeados, demanera, que ya no pueden servir al remo, aviendòseles cortado las manos en las Minas, y con las Granadas, en cuya atencion, y de faltarles poco tiempo para su libertad, como assi mesmo, à otros dos, que en la ocasion manifestaron mas obligaciones, que de forçados, intercede, y sollicita en su favor la Real commiseración: y assi mesmo por cinco, ò seis Soldados del Presidio de las Aluzemas, que erco han cumplido su tiempo. Por vltimo pone en la noticia de su Magestad, como se halla con quatro heridas recibidas en la propia faccion: añadiendo (lo que sin esto le sabe, y corresponde a sus grandes obligaciones) que aunque fueran mas graves, no le impedirian la prontitud, con que se aplica al mayor servicio de su Magestad, aviendolo particularmente procurado con dexar en su vltimo viage à las costas de Atrica, socorridos enteramente los Presidios del Peñon, Melilla, y las Aluzemas, y demolido el fuerte que tenían los Moros à su vista: demanera que ya pueden assegurarfe en el Puerto las embaticaciones, que fueren de España, donde con mucha razon merece celebrarse la reciente briosa hazaña del Marquès de Alconchèl, y esperar otras muchas de su nobilissima, y gallarda disposicion.

Con licencia en Sevilla. A costa de Christoval Lopez.